



Burmese ()

penitential

Somali (Soomaaliga)

Rites
hordhaca ah

Saxeex
iskutallaabta

, Magaca Aabbaha,
iyo Wiilka, iyo
Ruuxa Quduuska
ah.

Ahaydosho
Radaasiiska
Salaan

Nimcada
Rabbigeenna Ciise
Masiix, Iyo
jacaylka Ilaah, iyo
wadaagida Ruuxa
Quduuska ah
Idinkuba
dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga
Xaqiijinta

Walaalayaalow,
walaaloyow, aannu
aqoonno
dembiyadayada,
Oo sidaas
daraaddeed
nafteenna u
diyaariya inaan u
dabaaldegno
waxyaalaha
qarsoon ee
quduuska ah.

Burmese ()

, ,
, ; ,
, ,

Somali (Soomaaliga)

Waxaan qirayaa
Ilaaha Qaadirka ah
iyo walaalahayga
iyo gabdhahaaga
gabdhaha, Inay
aad u
dembaabtay,
Fikradayda iyo
erayadayda, Wixii
aan sameeyey iyo
waxa aan ku
dhacay inaan
sameeyo,
Ciladkeyga,
Ciladkeyga, iyada
oo loo marayo
ciladdayda ugu
daran; Sidaa
darteed waxaan
codsanayaa
Maryan oo
barakaysan
markaan abid
bikradda,
Malaa'igammada
oo dhami iyo
quduusiintii, Iyo,
walaalahayga iyo
walaalahay, Si aan
Rabbiga
Ilaaheenna ah ii
tukado.

**Ilaaha Qaadirka
ahu ha noo
naxariisto, naga
cafi
dembiyadayada,
oo noo keen**

Burmese ()

kyrie

Somali (Soomaaliga)

nolosha weligeed
ah.

Ahaydosho
Radaasiiska
Kyrie

Rabbiyow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Masiixow u
naxariiso.

Masiixow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah.
Dhulkana nabad
ha ahaato dadka
niyadda
wanaagsan.

Waanu ku
amaanaynaa waan
ku ducaynaynaa
waan ku
jecelnahay waanu
ku ammaanaynaa
Waxaan kuugu
mahadcelineynaa
sharaftaada weyn,
Rabbiyow, Rabbiga
ah boqorka
jannada, Ilaahow
Aabbow. Rabbi
Ciise Masiix, oo ah

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

Wiilka keliya oo
dhashay,
Rabbiyow, Wanka
Ilaah, Wiilka
Aabbaha, waxaad
kaxaysataa
dunuubta. noo
naxariiso; waxaad
kaxaysataa
dunuubta. aqbal
ducadayada;
Waxaad ku
fadhiisatay midigta
Aabbaha. noo
naxariiso. Waayo,
adiga keliya ayaa
ah Kan Quduuska
ah. adiga keliya
ayaa Rabbiga ah,
Adiga kaliya ayaa
ah kan ugu
sarreeya. Ciise
Masiix, oo leh
Ruuxa Quduuska
ah, ammaanta
Ilaaha Aabbaha
ah. Aamiin.
Ururin

Aan tukanno.

Aamiin.

Erayga

Akhrinta
Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad
leh.

Liturgy

Burmese ()

g

N

Light

Light from

Somali (Soomaaliga)

Sabuurradii
Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad
leh.

Yaqiin

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Akhriska Injiilka
Quduuska ah sida
uu qabo N.

Subxaanallaah

Injiilka Rabbi.

Mahad waa adiga,
Rabbi Ciise Masiix.

Xirfad la
iimaanka

Waxaan

aaminsanahay hal
Ilaah, Aabbaha

Qaadirka ah,

Sameeyay samada

iyo dhulka, wax

kasta oo muuqda

iyo wax aan la arki

karinba. Waxaan

rumaysnahay hal

Rabbi Ciise Masiix,

Wiilka Ilaah oo

keliya oo dhashay,

ka dhashay

Aabbaha ka hor

da' kasta. Ilaah ka

yimid, Iftiinka

Iftiinka, Ilaaha

runta ah oo ka

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

yimid Ilaaha runta
ah, la dhalay,
lamana samayn,
xidhiidh la leh
Aabbaha; Wax
walba isagaa laga
sameeyey. Inaga
oo niman ah iyo
badbaadintayada
ayuu samada uga
soo degay. oo
Ruuxa Quduuska
ahu wuxuu ku
dhashay jidhka
Maryan oo bikrad
ah. oo nin noqday.
Aawadeenna
waxaa
iskutallaabta lagu
qodbay hoosta
Bontiyos Bilaatos.
wuu dhintay
waana la aasay oo
haddana soo sara
kacay maalintii
saddexaad si
waafaqsan
Qorniinka. Wuxuu
u baxay samada
oo wuxuu ku
fadhiyaa midigta
Aabbaha. Oo
haddana ammaan
buu ku iman
doonaa si loo
xukumo kuwa nool
iyo kuwa
dhintayba
Boqortooyadiisuna

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

ma idlaan doonto.
Waxaan
rumaysnahay
Ruuxa Quduuska
ah, Rabbiga ah,
Bixiyaha nolosha,
kan ka soo
farcama Aabbaha
iyo Wiilka. kan
Aabbaha iyo Wiilka
la caabudo oo la
ammaano. oo
nebiyada ka dhex
hadlay. Waxaan
aaminsanahay mid
ka mid ah,
quduuska ah,
Catholic iyo
Kaniisadda Rasuul.
Waxaan qirayaa
mid baabtiis ah
dembidhaafka
aawadiis oo
waxaan
rajaynayaa
sarakicidda kuwii
dhintay iyo
nolosha aakhiro.
Aamiin.
Si hoguke
Salaadda
Universal
**Rabbi ayaan ka
baryaynaa.**
Rabbiyow,
baryadayada
maqal.

Burmese ()

Eucharist Liturgy

Eucharistic

Somali (Soomaaliga)

Kufsiggy ee eucharist

Bixinta

Mahad waxaa leh
Ilaah weligiis.

Ducada,
walaalayaal. in
allabarigeyga iyo
kaagaba laga
yaabaa in Ilaah
aqbali karo,
Aabbaha Qaadirka
ah.

Rabbigu allabariga
gacantaada ha ka
aqbalo ammaanta
iyo ammaanta
magaciisa.

wanaageena iyo
wanaagga
dhammaan
kaniisaddiisa
quduuska ah.
Aamiin.

Salaadda
Eucharistic

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Quluubtiina kor u
qaada.

Waxaan kor ugu
qaadnay Rabbiga.

Aan ku
mahadnaqno
Rabbiga
Ilaahayaga ah.

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

Waa xaq iyo
cadaalad.
Quduus, Quduus,
Qudduuska ah
Rabbiga ah Ilaaha
ciidammada. Cirka
iyo dhulka waxaa
ka buuxa
ammaantaada.
Hoosanna meesha
ugu sarraysa.
Waxaa barakaysan
kan Rabbiga
magiciisa ku
imanaya.
Hoosanna meesha
ugu sarraysa.
**Qarsoodiga
iimaanka.**
Rabbiyow,
geeridaada
waannu
muujinnaa, oo
qirta
qiyaamahaaga ilaa
aad soo noqoto.
Ama: Markaan
cunno rootigan oo
aan cabno
koobkan.
Rabbiyow,
annagaa
dhimashadaada
caddaynaynaa,
ilaa aad soo
noqoto. Ama:
Badbaadiyaha
adduunyoow, na
badbaadi.

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

Latallaabkaaga iyo
sarakiciddaada
waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado
wadaag

Amarka

**Badbaadiyaha oo
ay ku dhismeen
waxbarid rabaani
ah, waxaynu ku
dhiirannay inaan
nidhaahno:**

Aabbahayaga
jannada ku jira,
Magacaagu
quduus ha ahaado;
Boqortooyadaadu
ha timaado.

doonistaada la
yeelo dhulka siduu
jannada ugu jiro.

Maanta na sii
kibistena
maalinlaha ah. oo
naga cafi

xumaantayada.
sida aan u cafino
kuwa nagu xad-
gudba; oo

jirrabaadda ha noo
kaxayn. laakiin
sharka naga
badbaadi.

**Rabbiyow, waannu
ku baryaynaa in
naga samatabbixi
shar kasta. nabad**

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

gelyo
maalmahayaga. in
naxariistaada la
kaashanaysa.
Waxaa laga
yaabaa inaan mar
walba dembi ka
xorowno oo laga
nabad galo
dhammaan
dhibaatooyinka.
anagoo sugayna
rajada barakeysan
iyo imaatinka
Badbaadiyeheenna
Ciise Masiix.
Boqortooyada,
xoogga iyo
sharafta adigaa
leh hadda iyo
weliigiiba.
Rabbi Ciise Masiix,
yaa ku yidhi
rasuulladiina:
Nabad baan kaa
tagayaa,
nabadayda waan
ku siinayaa,
dembiyadayada ha
eegin. laakiin
rumaysadka
kaniisaddaada, oo
naxariis iyo nabad
gelyo iyo
midnimoba sii si
waafaqsan
doonistaada. Kuwa
nool oo xukuma

Burmese ()

Somali (Soomaaliga)

weligiis iyo
weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu
ha idinla jirto had
iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno
calaamada
nabada.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
noo naxariiso.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
noo naxariiso.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
nabad nagu
gaarsii.

Bal eega Wanka
Ilaah. Bal eega kan
dembiyada dunida
qaada. Waxaa
barakaysan kuwa
loogu yeedhay
cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu
ma istaahilo inaad
saqafkayga
hoostiisa soo
gashid laakiinse
hadal uun dheh,
oo naftaydu way
bogsan doontaa.

Burmese ()

()

Somali (Soomaaliga)

Jidhka (Dhiigga)

Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada

gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

allaah haku

barakeeyo

Aabbaha, iyo

Wiilka, iyo Ruuxa

Quduuska ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraxa

wuu dhammaaday.

Ama: Tag oo ku

dhawaaq injiilka

Rabbiga. Ama:

Nabad ku tag, oo

Rabbiga ku

ammaana

nolashaada. Ama:

Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad

leh.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC